

Balakulanya / Soli-lent

WAP-pages / Paul Nas / Federico Cristante / Última edición: 4 abril 2015

El *soli-lent* (*soli lento*) es un ritmo Malinke de la Guinea, que se tocaba antes, durante y después de los rituales de iniciación, sobre todo los últimos tres días anteriores a la iniciación. Todos bailan en este lento ritmo. Hoy en día se lo toca seguido, incluso en otras fiestas, en las que se especula sobre la fertilidad de un matrimonio. El *Balakulanya* (*Balakulandyan*) es una variante del *soli-lent*; a veces se intercambian lo que tocan el *Sangban* y el *Doundoun*.

(1) *Bala Kulandy! den de fissa!, - keme ta iye n'so den na!*
I ba keme ke den kelen sonko di. - keme ta iye n'so den na!

*Balakulandyá! (= Garza) ¿Cuándo tendré mi propio hijo?
Toma cien cosas, pero concédeme un hijo.
Respuesta: no puedes comprar un niño.*

solo: (2) *Eee bala' klanya, na ma kwa bou di ee Bala' klanya*
respuesta: *eee, bala' klanya, lee ke na qi la ma bon je, eee*

(3) *Aiti iwuliba Dembatí iti wuliba söli bara se,*
¡Arriba, madre de los niños! El Söli está por comenzar.

Sangban	○			○			○	●	●
campana A	x		x	x		x	x	x	x
campana B	x		x	x	x	x	x	x	x

Doundoun	●			●	●		■
	x	x x	x x	x	x x	x x	x x

Djembé 1	S	.	S	S	.	T	T	S	.	S	S	.	T
	d	.	i	d	.	d	i	d	.	i	d	.	d

Djembé 2	B	T T	S	T T	S
	d	d i	d	d i	d

Djembé		S S	S S	T s	T T S
solos acompañ. 1		d i	d i	d	d i d

Sangban	●	●●●	●	●	●●●	●
echauffement	x	x:x	x	x x	x:x	x

final del echauf	●	●	●	●	●	●	●
	x	x x	x x	x	x	x	x

Doundoun	● ● . ● ● . ● ● . ● ● .
echauissement	x x . x x x x . x x x

4

Sangban		●	●	●	●
variación 1	x	:x:x	x	:x:x	x

Sangban		●	●	●	●●
variación 2	x	:x:x	x	x	x:x

Sangban		●	●●	●	●●
variación 3	x	:x:x	x	:x:x	x:x

Sangban	●	●	●●	●	●	●
variación 4	x	:x:x	x	x	x	x:x

Sangban	●●	●	●	●●	●
variación 5	x	:x:x	x	x	:x:x

Sangban	●●	●	●●	●●	●
variación 6	x	:x:x	x	x	x

Sangban				●●	●●
variación 7	x	:x:x	x	x	x:x

Sangban		●●	●	●●	●●	●
variación 8	x	:x:x	x	:x:x	x	x

Sangban	○	●	●●	●●	●●
variación 9	x	:x:x	x	:x	x:x

Doundoun				●●	●●	●●	●●
variación 1	x	:x:x	x	:x:x	x	x	x

Doundoun		●●	●	●●	●●	●●	●●
variación 2	x	x	x	x	:x:x	x	x

Doundoun	●●	●		●●	●●	●●	●●
variación 3	x	x	x	x	:x:x	x	x

Doundoun				●●	●●	●●	●●
variación 4	x	:x:x	x	x	x	x:x	x

Doundoun	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●
variación 5	x	x	x	x	x	:x:x

Doundoun	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●
variación 6	x	x	x	x	x	x:x

Doundoun	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●
variación 7	x	x	x	x	x	x

Doundoun				●●	●●	●●
variación 8	x	:x:x	x	:x:x	x	x

Doundoun	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●
variación 9	x	x	x	:x:x	x	x

Djembé solo 1	S	T T	S	S	T T
frase 1	d	d i	d	d	d i

	B	S S S S S	T T S S S		B	B
frase 2	i	d i d i d i d i		d		i

	B	S S S S S	T T S S S S S	B
frase 3	i	d i d i d i d i d i d i		i

	B	S S	B S S	B S S T T S S S	B
frase 4	i	d i	i d i	i d i d i d i d i	i

	B	T T S S	B T T S S	S
frase 5	i	d i d i	i d i d i	f

Fuentes

Lecciones: Martin Bernhard, Famoudou Konaté, Jaco Benders.

Material escrito: Famoudou Konaté, Famoudou Konaté /Thomas Ott, Åge Delbanco, Ponda O'Bryan, Anton Kamp, Paul Janse, Stephan Rigert, Rafaël Kronberger, Mamady Keïta.

Traducido por Federico Cristante